

## CRKVA SV. ILIJE U ZADRU

DUŠAN BERIĆ

Pisati o pravoslavnoj crkvi sv. Ilije u Zadru, a posebno o njenim umjetninama, znači govoriti o grčko-srpskoj simbiozi kroz stoljeća na podizanju i čuvanju ovog spomenika. Toj grčko-srpskoj simbiozi premalo je posvećeno pažnje, a samo zahvaljujući njoj, možemo zahvaliti postojanje velikog broja umjetnina bizantinskog karaktera u Dalmaciji. O toj simbiozi govore nam i umjetnine crkve, koje su u zadnje doba postale predmet naučnog ispitivanja. Tako je opširnije o njima pisao Laza Mirković u radu »Ikone i drugi predmeti u crkvi sv. Ilije u Zadru«,<sup>1)</sup> dok se rukopisima posebno pozabavio Milan Radeka u djelu »Ćirilski rukopisi u sjevernoj Dalmaciji«, u suautorstvu sa Vladimirom Mošinom.<sup>2)</sup>

Možda je danas i teško dati iscrpnu i cjelovitu monografiju o crkvi, jer je ona stradala za vrijeme bombardiranja u proljeće 1944. godine, kada je potpuno uništena kapela sv. Spiridiona, koja se nalazila s južne strane uz samu crkvu. Zatim je također stradala u parohijskom domu bogata biblioteka i arhiv, gdje su se nalazili spisi i dokumenti od XV. vijeka pa sve do Drugog svjetskog rata.

Premda je u spomenutim radovima Mirkovića i Radeke iznesen niz značajnih podataka o crkvi i njenim umjetninama, namjera mi je dopuniti ih nepoznatim materijalom, koji im možda nije bio dostupan. Neki od ovih podataka već su bili objavljeni, ali skupa sa novim i nepoznatim čine cjelinu, a prikupljeni su u toku moga ispitivanja kulturne prošlosti Srba u Dalmaciji.

---

<sup>1)</sup> Starinar SAN, Nova serija, Knjiga VII.—VIII., Beograd 1956.—1957., str. 359—374.

<sup>2)</sup> Starine JAZU 48., Zagreb 1958., str. 189—215. O zadarskim rukopisima na str. 214—215.

## IZVORI I LITERATURA

Arhivom Pravoslavne crkvene opštine u Zadru, koja je stradala za vrijeme Drugog svjetskog rata, poslužio se svojedobno Nikodim Milaš, pa je izvjestan broj dokumenata iz te arhive i objavio.<sup>3)</sup> O njoj kaže: »*Arhiva zadarske crkvene opštine* ima priličan broj starih spisa, većinom ovjerovljenih prijepisa. Ima nekoliko i originala, i jedna uvezana knjiga normalna pod br. 202. Ova arhiva nije uređena.«<sup>4)</sup>

Kao reliquiae reliquiarum sačuvao nam se jedan svezak inventara starijih spisa arhive napravljen 1844. godine, a pod naslovom: »*Inventario delle Carte Spettanti alla Chiesa S. Elia dall'I. R. Capitanato Circolare state consegnate li 10. Giugno 1844. in ordine al riv(eri)to Suo Decreto 1. Giugno NO. 181. le quali si trovano presso il Sig(nor) Matteo Giurich fu Preside del Consiglio. Redato in Zara li 3/8 Luglio 1844.*« U ovom svesku, koji ću u buduće navoditi pod nazivom »*Inventario*«, dan je kratki regist od 392 dokumenta ili pak skupine dokumenata pod jednim brojem, a koji se odnose na najstarije doba.

Ostali dokumenti, kojima sam se poslužio uglavnom su prikupljeni u Državnoj arhivi u Zadru, bilo iz »*Fonda matica*« ili »*Spisa pravoslavne eparhije u Zadru*«.

Literatura o crkvi sv. Ilije nije obilna. Prvi se ovom crkvom pozabavio 1854. godine Giuseppe Ferrari-Cupilli u članku »*S. Elia dei Greci*«,<sup>5)</sup> a zatim 1865. tada konsistorijalni i manastira Dragovića arhimandrit Gerasim Petranović u radnji »*Pravoslavno obštstvo zadarsko*«. <sup>6)</sup> Dalje je o crkvi pisao zadarski arhiđakon Carlo Federico cav. Bianchi u posebnom poglavlju »*Chiesa di s. Elia Profeta*« prvog dijela svog obimnog djela o zadarskim crkvama.<sup>7)</sup> O njoj piše i Giuseppe Sabalich u posebnom poglavlju svog vodiča po Zadru 1897. godine.<sup>8)</sup>

Lazar Mirković, prema Sabalichu, kao literaturu odmah na početku svoje radnje navodi i jedan kodeks iz poznate Biblioteke Marciane u Veneciji: »*Informazioni, lettere, apologie relative ai Serviani di rito greco, esistenti in Dalmazia (Codice cartaceo in — folio del sec. XVIII, mss. lat. CCXIV, num. 152 della Regia Bibliot. Naz. di Venezia)*«. <sup>9)</sup> Međutim, moram napomenuti, da taj

---

<sup>3)</sup> M(ilaš) E. N., Spisi o istoriji pravoslavne crkve u dalmatinsko-istrijskom vladičanstvu od XV do XIX vijeka, Knjiga I., Zadar 1899.

<sup>4)</sup> Isto, str. IX.

<sup>5)</sup> Il Rammentatore Zaratino... per l'anno 1854., str. 25—27. — Isto preštampano u: Osservatore Dalmato (Zara) 8 Gennaio 1854, N. 5.

<sup>6)</sup> Srbsko-Dalmatinski Magazin... za godinu 1865., str. 4—23. — Odavde preštampano posebno pod naslovom: Istorija pravosl. obštstva zadarskoga, Zadar 1865.

<sup>7)</sup> Zara Cristiana, vol. I., Zara 1877., str. 450—453.

<sup>8)</sup> Guida archeologica di Zara, Zara 1897., str. 126—131.

<sup>9)</sup> Isto, str. 130.

kodeks ne sadrži ništa posebno o crkvi sv. Ilije, već općenito o pravoslavnoj crkvi u Dalmaciji, kako se može vidjeti iz detaljnijeg njegovog opisa, koji je dao Giuseppe Valentinelli.<sup>10)</sup>

Od ostale literature, koju navodi Mirković, anonimni rad »Iz prošlosti pravoslavne crkve u Dalmaciji«, štampan djelomično 1900. godine u »Glasniku pravoslavne dalmatinske crkve«, koji je izlazio u Zadru, jeste u stvari odlomak iz ovećeg djela Nikodima Milaša »Pravoslavna Dalmacija«, koji je štampan 1901. god. Mirković nadalje kaže, da se historija crkve sv. Ilije može pratiti u djelima V. Brunellija, G. Berse, G. Prage i C. Cecchellija.

Od djela Vitaliana Brunellija »Storia della città di Zara«, štampanog 1913. god. izašao je samo prvi svezak, koji sadrži razdoblje »dalle origini al 1409«, pa prema tome i ne raspravlja o crkvi sv. Ilije. Tek će se njene historije uzgred dotaknuti Angelo de Benvenuti, koji je nastavio Brunellijev rad na historiji Zadra.<sup>11)</sup> Vodiči pak Berse<sup>12)</sup> i Prage<sup>13)</sup> ne sadrže ništa novo, a Praga crkvu spominje sa svega jednom rečenicom. Značajniji je pak rad C. Cecchellija, koji je prvi, uz nekoliko uvodnih riječi o samoj crkvi, dao opis njenih ikona u poglavlju »La chiesa scismatica di Sant'Elia« svog djela o zadarskim umjetninama.<sup>14)</sup>

Na kraju moram spomenuti, da je u crkvi sv. Ilije održan bio 1808. godine Sinod radi uređenja pravoslavne crkve u Dalmaciji. Savremeni izvještaj o radu tog Sinoda donijele su ondašnje zadarske novine »Il Regio Dalmata«, koje su izlazile dvojezično.<sup>15)</sup> Kasnije je o tom posebno pisao Gerasim Petranović,<sup>16)</sup> a prigodom proslave stogodišnjice održavanja Sinoda 1908. godine, kada je u samoj crkvi otkrivena spomen-ploča,<sup>17)</sup> održao je povodom toga

---

<sup>10)</sup> Bibliografia dalmata tratta da'codici della Marciana di Venezia, Venezia 1845., str. 17—19.

<sup>11)</sup> De Benvenuti A., Storia di Zara dal 1409 al 1797, Milano 1944., str. 129, 216—217. — Isti, Storia di Zara dal 1797 al 1918, Milano 1953., str. 209—210.

<sup>12)</sup> Bersa, Guida storico-artistica di Zara, Trieste 1926., str. 63—64.

<sup>13)</sup> Praga, Guida di Zara, Zara 1925., str. 22. — Isti, Guida di Zara, Seconda edizione, Zara 1938., str. 27.

<sup>14)</sup> Cecchelli C., Zara, Roma 1932., str. 159—164.

<sup>15)</sup> Il Regio Dalmata 1808., br. 48—51, 53, str. 377, 385—387, 399, 408, 423—424.

<sup>16)</sup> Pravoslavni crkveno-narodni Sinod (sabor) držani u Zadru god. 1808, Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1870—1., str. 3—95. — Isto izašlo i kao posebni otisak.

<sup>17)</sup> Spomen-ploča ćirilicom nalazi se u crkvi desno od južnih vrata:

DANA 9./22. DECEMBRA 1908.  
ZADARSKO SRPSKO-PRAVOSLAVNO OPŠTESTVO  
PROSLAVILO JE STOGODIŠNJICU  
SINODA  
OBDRŽANOG U OVOM SVETOM HRAMU  
RADI UREĐENJA  
PRAVOSLAVNE DALMATINSKE CRKVE.

u Srpskoj čitaonici u Zadru poznati naš zoolog prof. Mihailo Katu-rić prigodni govor u kojemu je iznio i kratki historijat same crkve, koji je posebno štampan.<sup>18)</sup>

## GRCI I SRBI U ZADRU

Gubeći teritorij nadiranjem Turaka mnogi su Grci u vremenu između 1416. i 1467. god. prešli pod vlast Mletačke republike, te stupili u njenu vojsku kao laki konjanici, koji su obrazovali posebnu vojnu formaciju pod imenom Stratiota. Kada je pak 1453. god. pao Carigrad, a zatim Turci zauzeli i mletački teritorij i pojedina mjesta na Peloponezu u vremenu od 1500. do 1540. god., pa Cipar 1573. god., a posebno za Kandijskog rata 1645.—1669. godine, naseliše se po dalmatinskim mjestima, pa tako i u Zadru, brojne grčke porodice, gdje su obrazovale svoje kolonije i formirale crkvene opštine.<sup>19)</sup>

Pravoslavni Grka bilo je u Zadru već u prvoj polovini XV. vijeka, jer je, kako navodi Milaš, zadarski kapetan Lorenzo Donà 14. aprila 1433. god. izdao naredbu, da se poruši kapela smještena u kući Grka Nikole Kalone. Kaluđer Pahomije Hika, koji je celebrirao u spomenutoj kapeli, protjeran je kasnije odlukom Sindika od 15. augusta 1460. god. upućenom na zadarskog kneza Benedetto Veniera.<sup>20)</sup>

Krajem XV. i početkom XVI. vijeka, prema izvještajima Marina Sanuda, nalazimo u Zadru stacionirane Stratiote na čelu s providurom Jacomom Manolesom u vremenu od 1496. do 1502. godine, a imali su i posebne nastambe (alozamenti).<sup>21)</sup> U svojim izvještajima 1553. godine sindici Giambattista Giustinian i Antonio Diedo spominju vojno-konjičku formaciju sastavljenu od 64 Stratiota, od kojih su 10 bili u četi pod komandom Zuanne Barbattija, 15 u četi Zuanne Renesija, 23 Andrea Renesija, 6 Lopetija (Gapesija?) i 10 kapetana Getta (Testa?) Renesija.<sup>22)</sup>

Pišući o zadarskom stanovništvu, prema Maticama vjenčanih od 1576. do 1613. god., Romano Jelić kaže, da je od svih osoba upisanih u maticama u tom razdoblju bilo 2,4% upisanih Grka iz

<sup>18)</sup> Govor prof. M. Katurića, izrečen u Srpskoj čitaonici u Zadru dne 9. (22.) decembra 1908., prigodom proslave stogodišnjice Sinoda — održanog u mjesnom prav. hramu sv. Ilije radi uređenja pravoslavne dalmatinske crkve, Zadar 1909. (Cir.).

<sup>19)</sup> Berić, Pravoslavni manastir sv. Venerande u Hvaru, Bilten Historijskog arhiva Komune hvarske, I./1959., br. 1, str. 6.

<sup>20)</sup> Milaš, Pravoslavna Dalmacija, str. 242—243.

<sup>21)</sup> Arkiv za povjestnicu jugoslavensku V., Zagreb 1859., str. 1, 50, 134, 146; VI., Mletci 1863., str. 163, 196, 227, 245, 258, i t. d.

<sup>22)</sup> Ljubić Š., Commissiones et relationes Venetae, vol. II., Zagrabiae 1877., str. 196; vol. III., Zagrabiae 1880., str. 27.

raznih mjesta. Nabrajajući ih poimence oko 120, piše da je među njima bilo najviše »vojnika (stradioti), a ostali su članovi njihovih obitelji i nešto obrtnika«. <sup>23)</sup>

I Srbi se počinju vrlo rano doseljavati u Zadar, samo što te imigracije nisu ispitane. Tako je poznat Srbin Jovan Zovinić, dobrotvor zadarskih studenata, koji je još kao slušalac 1535. godine bio rektor jurista na padovanskom univerzitetu. Njegova se spomen-ploča s grbom iz 1627. god. nalazi sačuvana u gradskoj lođi, dok se nadgrobna ploča s natpisom oca mu Stefana umrla 25. augusta 1527. god., koji se naziva izbjeglicom pred Turcima (Turcharum profugo), nalazi u kapeli sv. Karla u crkvi sv. Frane. <sup>24)</sup>

Najznačajnija seoba Srba u Zadar i okolicu bila je za Kandijskog rata, pa se u jednoj terminaciji zadarskog kneza Antonija Loredana od 20. juna 1670. spominju Morlaci novi stanovnici (nuovi habitanti), koji su se »sklonili i zaustavili prošlog rata (Kandijskog) u okolici ovoga grada«. <sup>25)</sup> Ovim izbjeglicama, po najviše iz okolice Kistanja, koji dođoše pod vodstvom kaluđera manastira Krke, dao je generalni providur Leonardo Foscolo za upotrebu crkvu sv. Marije od Masline (Madonna degli Ulivi) u zadarskom polju, a što im je bilo odobreno dukulom od 28. augusta 1648. god. i opet potvrđeno terminacijom od 20. novembra 1649. godine. <sup>26)</sup> Uz ovu seobu Srba u Zadar i okolicu vezuje se tobožnja unija episkopa Epifanija Stefanovića i igumana manastira Krke Mihaila Marinkovića u novembru 1648. godine. <sup>27)</sup> Ovaj iguman Marinković je onaj isti kaluđer, koji se u dokumentima naziva Mihailo Krčanin, a koji je sklopivši sa Franjevcima trećorecima 27. maja 1655. god. pogodbu, dobio od ovih na uporabu skoro porušenu crkvu sv. Ivana izvan gradskih zidina. Kaluđeri manastira Krke služili su u crkvi sv. Ivana sve do kraja 1670. godine, pa ju je od njih preuzeo grčki sveštenik Georgije Vlastò iz Zanta, koji ju je morao iduće 1671. god. nanovo ustupiti Trećorecima. <sup>28)</sup>

Po svršetku mletačko-turskih ratova mnogi su se Srbi povratili natrag na svoja ognjišta u Bukovicu i Ravne Kotare, dok ih je mali broj ostao u Zadru i okolici. Iz jednog popisa od 24. jula 1777.

---

<sup>23)</sup> Jelić, Stanovništvo Zadra u drugoj polovici XVI. i početkom XVII. st. gledano kroz matice vjenčanih, Starine JAZU 49., Zagreb 1959., str. 361, 506—507.

<sup>24)</sup> Kolendić, Izvještaj... o istraživanjima u bibliotekama u Zadru, Godišnjak SKA XLIX., Beograd 1940., str. 379—382.

<sup>25)</sup> Milaš N., Spisi, str. 56—57.

<sup>26)</sup> Benvenuti, Storia di Zara da 1409 al 1797, str. 149.

<sup>27)</sup> Milaš N., Pravoslavna Dalmacija, str. 189—205. — Šimrak J., Crkvena unija u sjevernoj Dalmaciji u XVII. vijeku, Nova revija (Makarska) VIII./1929., br. 3—4, str. 253—277. — Nežić, De pravoslaviv Jugoslaviv, Romae 1940., str. 44—45, 106—109.

<sup>28)</sup> Milaš N., Spisi, str. 56—57. — Ivančić, Povjestne crte o samostanskom III Redu sv. O. Franje po Dalmaciji, Kvarneru i Istri, Zadar 1910., str. 48—50, i prilozi str. 107—111. — Desnica, Istorija kotarskih Uskoka 1648.—1684, Sveska I., Beograd 1950., str. 157—158.

godine vidimo, da je u Zadru bilo 65 pravoslavnih porodica sa 247 duša, od kojih 10 grčkih porodica sa 28 duša, a 55 srpskih sa 219 duša.<sup>29)</sup> Iz popisa arhimandrita Gerasima Zelića od 9. jula 1807. god. vidi se, da je u Zadru bilo nastanjeno što Grka što Srba 451,<sup>30)</sup> a prema zvaničnom popisu od 31. oktobra 1857. godine svega 311 duša.<sup>31)</sup> Pred Prvi svjetski rat 1912. godine živilo je u Zadru 311 srpskih porodica sa 517 duša,<sup>32)</sup> jer su grčke porodice bile izumrle ili se asimilirale sa Srbima.

## CRKVA

Crkva sv. Ilije bila je podignuta već u XII. vijeku, pošto se 24. augusta 1229. spominje »presbiter Michael sancti Helye«, dok u martu 1289. nalazimo da je spomenut više puta »clerico Johanne capellano sancti Elie«, a 26. augusta iste godine »Stana eremeta sancti Elie«. <sup>33)</sup> Crkva se spominje i u »Zadarskom statutu« 1305., kao i u jednom dokumentu od 8. februara 1370. godine.<sup>34)</sup>

Povećanjem doseljenog pravoslavnog življa, vjerojatno posredovanjem mletačkih vlasti, biva ustupljena ovima na upotrebu. Instrumentom 18. oktobra 1548. god. zadarski Kaptol ustupio je svoja prava nad crkvom uz neznatni level prokuratorima pravoslavnog življa kapetanu Petru Cladi i Nikoli Vlaminiju, a zatim je prokuratorima Petru Cladi i Konstantinu Paleologu od istoga Kaptola 17. juna 1563. god. dan pod level jedan vrt uz crkvu, da bi se ova mogla proširiti. Instrumentom od 17. jula 1573. god. ustupili su kanonik i mansionar zadarske katedrale Juraj Milić i župnik Antonio Clerici sva prava Kaptola na crkvu prokuratorima Petru Lanzi i Konstantinu Paleologu.<sup>35)</sup>

Kako je crkva bila malena, pravoslavna crkvena opština odlučila je da ovu proširi, a što je značilo nanovo je podignuti. Radi toga su crkveni prokurator Stefan Đurić i Josif Gurato sklopili pogodbu 22. novembra 1771. god. sa Nadalom Gergetićem iz Karlobaga, koji je trebao svojom barkom prevesti drvo i ostali po-

<sup>29)</sup> Inventario delle Carte Spettanti alla Chiesa S. Elia, No. 192 pp. — Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1865., str. 19.

<sup>30)</sup> Državni arhiv Zadar (DAZ) — Spisi pravoslavne eparhije u Zadru 1807., br. 17.

<sup>31)</sup> Statistica della popolazione della Dalmazia, Zara 1862., str. 1.

<sup>32)</sup> Šematizam pravoslavne eparhije dalmatinske i istrijske za godinu 1912., str. 13.

<sup>33)</sup> Smičiklas T., Codex diplomaticus III., Zagreb 1905., str. 309. — Vjestnik Zemaljskog arkiva (Zagreb) I./1899., str. 191, 254; III./1901., str. 144.

<sup>34)</sup> Bianchi C. F., Zara cristiana I., str. 450. — Smičiklas T., Codex diplomaticus XIV., Zagreb 1916., str. 230.

<sup>35)</sup> Inventario, No. 156, 130. — Srbsko-Dalmatinski Magazin za god. 1865., str. 5—6. — Milaš N., Pravoslavna Dalmacija, str. 246—247.

trebni materijal za podizanje crkve.<sup>36)</sup> Zidna i krovna konstrukcija završena je 1773. godine kako nam svjedoči spomen-ploča iznad sjevernih ulaznih vrata.<sup>37)</sup> Crkva je bila potpuno dovršena tek 1805. godine staranjem kapetana Jovana Jovića od Stratimirovića i Gavrila Petrovića kako kaže natpis nad južnim vratima kuda se ulazilo u nekadašnju kapelu sv. Spiridona.<sup>38)</sup> Spomenuta dvojica dobila su 20. januara 1805. god. punomoć od crkve za nježno uređenje, pa je tada popločana, kao i trg pred crkvom, a uz to proširen i ureden oltar.<sup>39)</sup> Radi toga su se kupili po primorskim srpskim opštinama prilozima pa su 1806. god. samo Srbi iz Trsta priložili 2780 fiorina.<sup>40)</sup> Crkva je zatim opravljena 1879. god., kako govori natpis nad ulaznim vratima s unutrašnje strane sjevernih vrata. Tom je prigodom obnovljen ikonostas, napravljena druga galerija iznad hora od kamenoresca G. Mollnera, dok je bojadisar-ske radove, koji se i danas vide izveo Michele Bilagher.<sup>41)</sup>

Crkva sv. Ilije izdržavala se od priloga vjernika, te od najma od kuća nabavljenih u toku nekoliko stoljeća, koje su se nalazile ponajviše uz samu crkvu.<sup>42)</sup> dok je crkveni prokurator Atanasije (Stanko) Pulio 7. juna 1698. god. kupio u ime crkve i trg pred njom, nekadašnje vlasništvo loredanskih redovnica za 760 lira, a što je bilo i potvrđeno sudskim dekretom 15. juna iste godine.<sup>43)</sup> Osim toga u toku XVII. vijeka crkva se izdržavala od poreza, koje je plaćao svaki Stratiot po jedan solad na svaki dukat primljen na ime plaće, a što je bilo regulisano terminacijom sindika Sebastiana Barbariga 26. jula 1633. god., a zatim potvrđeno terminacijom generalnog providura Francesca Zena 2. novembra 1635. godine.<sup>44)</sup>

Od navedenih sredstava izdržavali su se parosi, kojih je, kako sam mogao utvrditi prema maticama, bilo 49 u vremenu od 2. novembra 1633. do 5. decembra 1943. godine.<sup>45)</sup> Za vrijeme Kandij-

<sup>36)</sup> Inventario, No. 80, 122.

<sup>37)</sup> Sabalich G., Guida, str. 127. — Mirković L., Ikone, str. 359.

<sup>38)</sup> Isto.

<sup>39)</sup> Inventario, No. 180.

<sup>40)</sup> Isto, 175.

<sup>41)</sup> Sabalich G., Guida, str. 128, 129.

<sup>42)</sup> Inventario, No. 269, 272, 94, 86, 84, 90, 319, 85, 105—106 i 111—113. — Tako je kupljena jedna kuća 17. VIII. 1564. za 12 dukata; 9. X. 1568 kuća za 478 lira; 1587. kuća i vrt za 15 dukata, te polovina jedne kuće za 150 lira; 31. XII. 1597. kuća za 47 dukata; 4. V. 1600. kuća za 178 lira; 1621. kuća za 300 lira; 28. I. 1624. kuća za 71 dukat i 7. XI. 1792. kuća za 125 dukata ili 600 lira, a što je kasnije povišeno na 7920 lira.

<sup>43)</sup> Inventario, No. 379, 236.

<sup>44)</sup> Inventario, No. 298 i 381. — O plaćanju poreza stratiota ima više dokumenata, jer je bilo i sporova 1653., 1662. i 1665. g. (vidi: Inventario, No. 81, 82, 357, 385).

<sup>45)</sup> Prema Maticama rođenih, vjenčanih i umrlih u vremenu od 1633. do 1943. godine. Jedan popis sveštenika u Zadru donio je Gerasim Petranović u »Srbsko-Dalmatinskom Magazin u za godinu 1865.« (str. 22).

skog rata paroh je dobijao još i beškot kao »vojnika u javnoj službi na oružanoj lađi«, a što je bio odredio terminacijom 1. oktobra 1652. god. generalni providur Girolamo Foscarini.<sup>46)</sup>

## OLTAR Sv. ĐORĐA — KAPELA Sv. SPIRIDONA

Kada je Cipar 1573. god. pao u ruke Turaka, naseliše se, uz pravoslavne, još i neke grčke unijatske porodice u Zadar, među kojima se isticao kapetan Stratiota Andrea Rondacchi. Ovi unijati zatražiše od providura Ottaviana Valiera i zadarskog nadbiskupa Natala Veniera jednu crkvu za obavljanje crkvenih obreda, pa im je 1578. godine providur odobrio, da u crkvi sv. Ilije mogu podići oltar, koji je bio zatim posvećen sv. Đorđu, a nadbiskup im je poslije potvrdio za kapelana Kirila Grammaticopula, koji je s njima doselio u Zadar.<sup>47)</sup>

Kada je crkva sv. Ilije, nanovo podignuta 1773. godine, oltar sv. Đorđa ostao je u dotadašnjoj crkvi, koja je ostala kao kapela prislonjena s južne strane uz novu crkvu. Iz ove kapele, koja je 1805. godine, prigodom konačnog uređenja i dovršenja crkve, bila proširena, uklonjen je oltar posvećen sv. Đorđu, a sama kapela posvećena je sv. Spiridonu. Ova je kapela kako je već rečeno, uništena od bombardiranja za vrijeme Drugog svjetskog rata.

U dvorištu odmah do kapele nalazio se zdenac, koji u zadnje doba nije bio upotrebljavan, a koji je također od bombardiranja uništen. Na njemu je onaj isti Atanasije Pulio, koji je kupio 1689. god. za crkvu sv. Ilije i današnji trg pred njenim ulazom, bio dao uklesati natpis.<sup>48)</sup>

## ZVONIK

Dukalom 15. septembra 1736. god. dužd Alvise Pisani odobrio je Bratovštini sv. Ilije, da može podignuti uz crkvu zvonik, koji je bio dovršen tek 1754. godine.<sup>49)</sup> Veliko zvono u sredini postavio je tek u augustu 1804. god. kovač Šimun Kaštelančić,<sup>50)</sup> a izrađeno je 1791. godine u Veneciji. Na zvonu je i oznaka ljevača:

ANNO DOMINI MDCCXCI  
OPUS  
CANZIAN  
DA VENEZIA  
VENETYS.

<sup>46)</sup> Inventario, No. 127.

<sup>47)</sup> Bianchi C. F., *Zara cristiana I.*, str. 451. — Milaš N., *Pravoslavna Dalmacija*, str. 247—248.

<sup>48)</sup> Sabalich G., *Guida*, str. 129.

<sup>49)</sup> Inventario, No. 208. — *Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1865.*, str. 8.

<sup>50)</sup> Inventario, No. 16, 40, 41.



Unaokolo cijeloga zvona s vanjske strane ugreben je nezgrapni ćirilskim slovima zapis priložnika generala Maine:

PRILOŽI RAB' B(O)ŽI SERĐENTE GENERAL' RADE MAINA.

Dva manja zvona sa strane novijeg su datuma. Na njima stoji firma ljevača: FRANCESCO BROILI UDINE. Osim toga oba zvona nose zapis ćirilicom njihova darovaoca: PRILOŽI RISTO ŠKULJEVIĆ G. 1920.

## GROBLJE

U crkvi sv. Ilije pokopavali su se mrtvi sve do 1770. godine. Tako je u njoj bilo pokopano u vremenu od 1684. do 1692. god. petero djece, zatim žena Antonija i sinovac Mihailo rečeni Mijat, poznatog i u narodnoj pjesmi opjevanog serdara Stojana Jankovića.<sup>51)</sup> Kada je pak imala biti proširena i nadograđena crkva, Zdravstveni magistrat u Veneciji izdao je 31. augusta 1770. god. dekret, kojim se dozvoljavala ekshumacija i prijenos grobova iz crkve u vrt Calogerà.<sup>52)</sup> Nakon podignuća crkve 1773. god. čini se, da se nastavilo pokopavanjem umrlih u crkvi.

Iz jednog izvještaja generalnog providura Angela Dieda od 12. januara 1791. god. vidimo, da se mrtvaci ne mogu više pokopavati u crkvi nego u vrtu Calogerà.<sup>53)</sup> Međutim, do prestanka pokopavanja mrtvaca u crkvi sv. Ilije došlo je tek 1799. godine, kada je 8. augusta Zdravstvena komisija izdala dekret, kojim se dozvoljavala ekshumacija i prijenos grobova iz crkve u vrt Calogerà,<sup>54)</sup> koji je već bio postao vlasništvo crkve i pretvoren u groblje.

To groblje u vrtu Calogerà skupa sa ostacima zidina kuće, koja je stradala u požaru stavila je na prodaju Marina Calogerà, pa je od nje to zemljište kupio Nikola Gabo za 5174 lire, nakon čega je bio napravljen kupoprodajni ugovor 4. i 5. septembra 1790. godine, iako je za istu svrhu 14. septembra hadži Marko Dimitrović dao crkvenom prokuratoru Stefanu Đuriću legat od 5461 liru.<sup>55)</sup> Nikola Gabo je 29. augusta 1792. god. učinio bio također legat, da se u vrtu Calogerà mogu pokopavati umrli, a zatim je 22. augusta 1798. god. ugovorom prodao sva svoja prava za 16.658 dalmatinskih lira i 12 soldina prokuratorima crkve sv. Ilije Stefanu Đuriću, Nikoli Dimitroviću i Savi Vukoviću.<sup>56)</sup>

<sup>51)</sup> Desnica B, Istorija kotarskih Uskoka 1648.—1749., Sveska II., Beograd 1951., str. 5, 104, 145, 180, 278, 288.

<sup>52)</sup> Inventario, No. 392.

<sup>53)</sup> Isto, No. 392.

<sup>54)</sup> Isto, No. 246.

<sup>55)</sup> Isto, No. 134, 62 i 139.

<sup>56)</sup> Isto, No. 391, 209.

Sve do 1841. pokopavali su se mrtvaci na groblju u vrtu Calogerà,<sup>57)</sup> a zatim su na tom mjestu podignuti sudski zatvori. Prigodom kopanja ruševina kuće Calogerà 10. septembra 1845. god. nađena je nadgrobna ploča, prenesena iz crkve negdje iza 1770. godine, na kojoj je bio grb ukrašen kacigom, a u štitu kula sa troja vrata, dok je ispod toga bio natpis:<sup>58)</sup>

ANDREA RONDA  
CCHI ILL: DO: VEN  
ETIARVM TORQ:TO  
MILITA ET STRATIO  
TICO GVBERNAT  
ORI. P. C. OBIIT II  
MAIJ M. DXC. V.

To je nadgrobna ploča onog kapetana Andrije Rondacchija, koji se spominje, kako smo vidjeli, u vezi dobijanja oltara sv. Đorđa 1578. godine. Jednog kapetana Andriju Rondacchija, prema Maticama vjenčanih Zadra, spominje Romano Jelić da je živio 1611. i 1613. godine,<sup>59)</sup> ali to je možda sin ili najvjerojatnije unuk ovog Rondachija, koji se spominje na nadgrobnoj ploči

Za vrijeme gradnje crkve u vremenu od 1770. do 1773. godine, osim u vrtu Calogerà, pokopavali su se mrtvaci i kod crkve sv. Ivana, kojom su se za vrijeme Kandijskog rata, kako smo vidjeli, služili kaluđeri manastira Krke. Tako je na zidu ove crkve sa istočne strane na putu uzidan ćirilski natpis:<sup>60)</sup>

PRESTAVISJA RAB'  
B(O)ŽI PETAR' ĆIRIĆ'  
LJETA G(OSPO)DNJA  
1772  
M(JESJA)CA AKGUSTA D(E)N' 30.

Novo groblje nalazi se u posebnom odjeljku općinskog groblja, koje je podignuto 1821. godine.<sup>61)</sup> Tu su grobnice dobrotvora i istaknutih Srba u Zadru XIX. vijeka kao na pr. prof. Mihaila Katurića (1847—1912), prof. Ljubomira Vuinovića (1841—1883), Hercegovca Todora Kašikovića (1835—1906), trgovca Sime Bogdanovića (rođ. u Šibeniku 1841.) i drugih, kao i crnogorskog kneza Đorđa Petrovića (1800—1868), prvobratučeda pjesnika »Gorskog vijenca«

57) Benvenuti Angelo de, Storia di Zara dal 1409 al 1797, str. 301.

58) Bianchi C. F., Zara cristiana I., str. 451. — Sabalich G., Guida, str. 120.

59) Starine JAZU 49., str. 429.

60) Ivančić O. Stjepan, nav. djelo, str. 51 donosi netočno ovaj natpis.

61) Benvenuti, Storia di Zara dal 1797 al 1918, str. 425—426.

Petra II. Petrovića Njegoša, koji je kao izbjeglica živio u Zadru.<sup>62)</sup> Najstariji grob kako sam mogao utvrditi je Marije Knežević, a potječe iz 1854. godine.<sup>63)</sup>

## U M J E T N I N E

### Ikonostas

Ikonostas u crkvi sv. Ilije C. Cecchelli u svom katalogu uopće ne spominje, dok Lazar Mirković pod br. 32 govori općenito o prijestolnim ikonama, te kaže da potječu »iz novijeg vremena, okovane su u srebro 1896. i 1900. godine.«<sup>64)</sup> Ipak mi danas znamo za autora ikonostasa, pa tako i prijestolnih ikona, pa ću se s nekoliko riječi dotaknuti i ovog novog kao i starog ikonostasa, od kojega nam se ipak ponešto sačuvalo do danas.

Autor današnjeg ikonostasa je Mihailo Speranza iz Krfa, koji je krajem XVIII. i početkom XIX. vijeka živio u Trstu. Kada se počelo obnavljanjem crkve 1805. godine, spomenuti kapetan Jovan Jovović od Stratimirovića sklopio je u ime crkve 17. decembra 1806. god. pogodbu u Trstu sa Mihailom Speranzom, da će ovaj izraditi čitav ikonostas za sumu od 1300 fiorina.<sup>65)</sup> Tek 1811. godine završio je Speranza izradu ikonostasa, pa je 19. septembra te godine izjavio, da je primio posljednjih 300 fiorina od ugovorene sume, koju mu je isplatio Todor Mexsa.<sup>66)</sup> Prema pisanju Gerasima Petranovića doznajemo, da je ikonostas »dovršio što je još na istome oskudjevalo 1828. god. ikonopisac Srbin Jeftimije Popović za 350 f.«<sup>67)</sup> dok Sabalich dodaje, da je za obnove crkve 1879. godine restauriran i ikonostas.<sup>68)</sup>

<sup>62)</sup> B(erić) D., Jedan nesuđeni crnogorski knjaz, Republika (Beograd) br. 94 od 19. augusta 1947., gdje je objavljen i nadgrobni natpis.

<sup>63)</sup> Na krstu je zapis ćirilicom:

SUZE DJEDA  
NEZABORAVLJENOJ UNUCI  
M. K. LJETA  
1854.

Na nadgrobnoj ploči pak stoji:

PEČALNYJ SUPRUG'  
NEZABORAVLJENOJ SUPRUGI  
MARIJ KNEŽEVIĆ'  
ROĐENOJ RADOSLAV'  
I SINU MILIVOJU  
POLOŽI

+

13 SEPTEMBRA 1865 L.

<sup>64)</sup> Mirković, nav. djelo, str. 371.

<sup>65)</sup> Inventario, No. 7.

<sup>66)</sup> Isto, No. 176.

<sup>67)</sup> Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1865., str. 9—10.

<sup>68)</sup> Sabalich G., Guida, str. 129.

Prijestolne ikone okovane su u srebro. Bogorodica, lijevo od carskih dveri, koja ima grčku signaturu MĒR THOU i Isus, također sa grčkom signaturom IS CHS vel. 104x60 cm., imaju svaka na srebrnom okovu zapis ćirilicom:

OKOVANO U SREBRO TROŠKOM  
SIMEONA BOGDANOVIĆA, TRGOVCA, 1896.

Ostale dvije prijestolne ikone, sv. Ilije, lijevo od sjevernih vrata ikonostasa, koja ima signaturu ćirilicom SVJATI PROROK ILIJA, te sv. Jovan, desno od južnih vrata ikonostasa, također sa signaturom ćirilicom SVJATI IOANN, vel. 107x65 cm., imaju opet na srebrnom okovu zapise ćirilicom:

OKOVANO U SREBRO IZ OSTAVŠTINE  
BLAGODJETELJA PETRA LUKIĆA 1900.

Na sve četiri ikone u dnu na srebrnom okovu je zapis zlatara ćirilicom, koji je izradio okove:

*Izradio*

*B. N. Kaluđerović*

*Zlatar u Kotoru.*

Danas je teško reći što je radio na ovom ikonostasu Jeftimije Popović 1828. godine, ali, da su prijestolne ikone kasnije premazivane vidi se na prvi pogled, ako se uporede sa ostalim ikonama na ikonostasu. O samom pak Mihailu Speranzi malo znamo. Poznata je još njegova ikona sv. Đorđa iz 1786. godine, koja se nalazila u crkvi u Srpskim Moravicama, a sada je na pozajmici u Muzeju Srba u Hrvatskoj u Zagrebu.<sup>69)</sup>

O starom ikonostasu Gerasim Petranović piše, da je prenesen u kapelu sv. Spiridona, te »staviše g. 1815. ikonu njegovu u prestolu«, pa dodaje: »Stare prestolne ikone u kapeli jesu poklon g. 1592. bivših onda pravoslavnih porodica Đani i Stamatelo. Apostoli u gornjem redu ponovljeni su godine 1787. Iz prostora što ga ikonostas onaj u kapeli zauzima, daje se zaključiti na malu veličinu bivše stare crkve.«<sup>70)</sup>

Za četiri ikone apostola Petra, Andrije, Jakova i Mateja opisane pod br. 23—26 Mirković kaže, da potječu »sa nekoliko ikonostasa, možda iz kapele sv. Spiridona«, a da bi kao »jedna od prestolnih ikona sa ikonostasa, na kome su bile ikone ovih apostola« možda bila opisana pod br. 27 ikona sv. Nikole.<sup>71)</sup> Ikonu sv. Nikole ostavit

<sup>69)</sup> Bach I, Prilozi povijesti srpskog slikarstva u Hrvatskoj, Historijski zbornik (Zagreb) II./1949., str. 206—207, — Isti, Ispravci i dopune, Historijski zbornik III./1950., str. 445—446.

<sup>70)</sup> Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1865., str. 10.

<sup>71)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 369—370.

ću za sada po strani. Za spomenute ikone apostola nema sumnje, da potječu sa staroga ikonostasa, jer na svakom ikonostasu uglavnom imamo po 12 takvih ikona apostola, te je vjerojatno jedan dio tih ikona bio postavljen skupa sa ikonostasom u kapelu sv. Spiridona. Ono što je bilo na ikonostasu uništeno je, dakle, i ikone apostola, koje su, kako kaže Petranović, bile ponovljene 1787. godine, dok su svega četiri ikone apostola kako vidimo ostale sačuvane.

Sa bivšeg ikonostasa bile bi i tri prijestolne ikone Bogorodice i Hrista i sv. Jovana, koje su opisane od C. Ceccheliya,<sup>72)</sup> a uništene su skupa sa kapelom za vrijeme bombardiranja. Jedina prijestolna ikona, koja nam se sačuvala bila bi ikona sv. Ilije, koju nam je opisao pod br. 8 Mirković i kaže da je »rad grčkog slikara XVII—XVIII veka.«<sup>73)</sup> Međutim ikona sv. Ilije je iz XVII. vijeka, a na njoj imamo i potpis autora i ime njena priložnika. U lijevom donjem uglu stoji potpis autora:

*ΧΙΘ ΑΥΤΟΝΙΟΥ ΜΑΖΟΪ.*

Desno pak od autorova potpisa je ime priložnika:

*Δέησις του δουλου του Θῦ Μιλιου Γγηκα.*

Postojanje ikone u XVII. vijeku svjedoči nam kronika paroha crkve jeromonaha Atanasija Troila pisane u vremenu od 1661. do 1665. pod naslovom »In memoria eterna per li curiosi ouer inuidiosi lettori.«<sup>74)</sup> Inače porodicu Makri nalazimo nastanjenu kasnije u Zadru u XVIII. vijeku.

Za uništene prijestolne ikone, koje je opisao Cecchelli, Petranović kaže da su »poklon 1592. g. bivših onda pravoslavnih porodica Đani i Stamatelo«. Međutim iz spomenute kronike Atanasija Troila doznajemo da je 1663. god. prijestolne ikone Bogorodice i Hrista poklonio Gianni Vlastò, a Capo Stamatello ikone sv. Jovana i sv. Nikole, dok je ikonu sv. Dimitrija poklonio sam Atanasije Troilo. Moram samo napomenuti, da nam se pored uništene ikone sv. Jovana nije sačuvala ni ikona sv. Nikole, koju opisuju Cecchelli i Mirković iz druge polovine XVIII. vijeka, a da je ikona pak sv. Dimitrija, koju opisuje pod br. 7 Mirković,<sup>75)</sup> a za koju Cecchelli kaže, da je možda iz XVII. vijeka,<sup>76)</sup> prema pisanju Troila vidimo, da je stvarno iz XVII. vijeka.

<sup>72)</sup> Cecchelli C., nav. djelo, str. 162, 163.

<sup>73)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 363.

<sup>74)</sup> Kronika Atanasija Troila nalazi se u Matici rođenih I. (1633—1786) na listu 92a—94a, pa je na ovom mjestu donosim u cijelosti onako kako je u rukopisu:

**In memoria eterna per li curiosi ouer inuidiosi lettori**

1661  
15 Marzo

L'assetto fatto nella Chiesa di s(ant')Elia The-suita Prof(eta) da me Athanasio Troilo sac(erdote) et officiat(ore) di essa; Nec non robbe fatte si non tutte da me almeno per mia inst(anza) et esort(a-

In memoria eterna per li  
 curiosi ouer inuidiosi settori  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

47. Kronika Atanasija Troila o nabavku umjetnina u zadarskoj crkvi sv. Ilije

## Ostale ikone

Od ikona koje u svom katalogu opisuje Cecchelli nisu nam se sačuvale slijedeće, jer su uništene od bombardovanja:

1. Pantokrator — za koju kaže da je možda ruska iz XVII. vijeka (str. 159—160).

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <p>_____</p>                   | <p>zio)ne presso questi s(igno)ri Fr(at)elli et p(ri)ma<br/>Fu poco dopo il mio ingresso fornito di agiu-<br/>stare il salizò di questa Chies(a) qual ueram(en)te<br/>era stato principiato dal Reu(erendo) sac(er)dot(e)<br/>Dionisio Maistoro seruiua all' hora per off(itia)r per<br/>modum prouisionis; et di piu nettare l'armi, et in-<br/>tagli de gl'Aueli ouogliamo dire Arche, di non si<br/>poteuano discernen per la troppa materia che in esse<br/>era unita, et impetrata; con non poca mia fattica,<br/>et ma(nsio)ne.</p>   |
| <p>d(et)to<br/>12 Ap(ri)le</p> | <p>Di più restò fornito il Gazophylacio ouero<br/>ortoforion cosa si importante con il denero del<br/>s(igno)r Gianni Vlastò. (92 a).</p>   |
| <p>d(et)to<br/>3 Maggio</p>    | <p>Le lampade ò cesendeli furono poi in ferri curui,<br/>et con cadenelette pure di ferro attaccati, che prima<br/>in ogni pocco resicate da sorzi cadeuano, et si rupeuano<br/>come ne fù in ello particularm(en)te della +</p>  |
| <p>d(et)to<br/>8 Lug(li)o</p>  | <p>Similm(en)te il ferale, che staua presso il Gine-<br/>chiti sospeso con funicello, assieme con la chiocca<br/>erano con funi ò cordicelle apiccate ne trauo, poich(e)<br/>ò policandilo furono trasportati ne luochi au' al pre-<br/>Il solo ferro della chiocca fu dato dal Capo Sta-<br/>matello la fattura però fù pagata dal d(et)to Gianni —</p>  |
| <p>d(et)to<br/>31 Lug(li)o</p> | <p>La Sacrestia poi o per meglio dire s(anc)ta<br/>sanctorum che con mio stupore trouai mancante della<br/>porta me abuso così graue per uarij rispetti, et feci<br/>fare la porta con mio dinaro, et con dinaro del<br/>s(ignor) Giann(i) facendola di più assieme con l'altra<br/>dipinge.</p>  |
| <p>P(ri)mo Ag(os)to</p>        | <p>S'hà poi fatto i cinq(ue) quadri di tela dipinti<br/>con uasi di fiori che uano sotto l'imagini de santi<br/>nella facciata della sacrestia, et nell'altar d'es(sere)<br/>doi de quali furono fatti dal Capo Stamatello cioè<br/>quello di s(an) giouanni, et quello di s(an) Nico(lò)<br/>et gl'altri doi del n(ost)ro s(igno)re et della madona<br/>(92 b) dal s(igno)r Gianni, et quello dell'altare<br/>da mè —</p>  |
| <p>1663<br/>2 Feb(braio)</p>   | <p>Furono poi da Gio: Michele mio fr(at)ello fatte<br/>le doi mani, (che nanti l'imagini delli n(ost)ri<br/>sig(n)ore et s(igno)ra si uedono ingegnosam(en)te<br/>attacate con ferri), con una britola, ò cortello che si<br/>sera con manico, con sua gran fattica, et sudore, per<br/>non esser adorinato nell'arte di scoltura affino uì si<br/>metano le candele; usate prima da mè à mettere nei<br/>orlo delle soaze di marmo, da soprauanzano di sotto<br/>da detti quadri parendomi cosa improp(riet)a non<br/>esserui per inanti si usanza, massime essendo contro<br/>il buon ordine, et costume della s(anta) Chiesa<br/>orientale —</p> |
| <p>1664<br/>4 Marzo</p>        | <p>Cauai possia dell'Altar de Latini il ritratto del<br/>fig(liu)lo de Lorenzo Cortinoni, che s'adoraua per</p>   |

2. Bogorodica sa djetetom — za koju sa upitnikom kaže da je srpska iz XVI. vijeka (str. 161).

3. Bogorodica i Hristos — prijestolne ikone (str. 161) o kojima sam već govorio.

4. Bogorodica sa djetetom — o kojoj kaže da je levantinski produkt XVI. vijeka (str. 161).

5. Silazak u pakao — koji stavlja u XVII. vijek, smatrajući je srpskom ili bugarskom (str. 163).

6. Sv. Spiridon — za koju kaže da je levantinsko djelo s upitnikom iz XVII. vijeka (str. 163).

7. Preteča — prijestolna ikona (str. 163) o kojoj sam već govorio.

8. Sv. Filip apostol — koju smatra ruskom iz XVI. ili XVII. vijeka (str. 164).

d(et)to  
24 Maggio

s(an) Georgi(o) et ui posi l'effigie uera di s(an) Geor-  
gi(o) che er(a) sopra la sepoltura del q(uonda)m  
Caridi, metendoui in detto loco l'immagine della Bea-  
tiss(i)ma Vergine con il quadro, che hà s(an)ti Teo-  
doro, Demetrio, (et) Eustachio — attaccando poi il  
sod(et)to ritr(atto) nella sinistra parte della Capella  
me... (93a)

1662  
p(ri)mo Marzo

Vedendo in oltre esser mancante questa Chiesa  
di Chrocefisso, cosa non men bisognuole, che impor-  
tante in molte fontioni, et massime nella processione  
di Venerdì s(an)to, feci di mia prop(ri)a borsa fare  
questo ch'al presente s'atroua con la concagna ò cran-  
nio perche stij in chiesa in perpetuo per le di lei  
urgenze —

Feci fare poi quatro Angeli con breui, e quatro  
Serafini, con il Battesimo di n(ost)ro sig(n)ore; il  
tutto importantissimo per il seruitio et ornam(en)to di  
molte fontioni, et cerimonie; et furono parte dal  
s(igno)r Gianni pagati, parte da mè et parte dalla  
Chiesa —

In oltre feci un liturino di mia sola borsa.

1665

Vn altro fù fatto per arricordo di Capo Stama-  
tello ueram(en)te non spuzzatile, et fù pagato dal  
s(igno)r Armiraglio Paolo eccetto però la fatura della  
di lui pittura quale fù datta dal s(igno)r Armiraglio  
di muzzo a conto della Chiesa come suo Proc(ur)ato-  
re —

d(et)to

Hò fatto poi accomodare la patena cioè refare et  
indorare la stessa stante che ame pareua im (93 b)  
— possibile celebrare con essa per esser affatto rotta.

1665

Il s(igno)r Gianni Vlastò fregiò poi il ritrato del  
n(ost)ro s(igno)re Giesù Christo che sta nella pro-  
thessa assieme con altra imagine pure del n(ost)ro  
s(igno)r che stà di fuori unitam(en)te l'effigie della  
B. Verg(i)ne Maria con corone d'argento beletissime  
di ualuta di reali tre e mezzo l'una seruandossi poi  
come disse di far anco per gl'altri quadri cioè per  
s(an) Elia, s(an) Giouanni, s(an)to Nicolo et s(an)  
Demetrio — (94 a).

75) Mirković L., nav. djelo, str. 362.



Mirkovićevu popisu dodat ću nekoliko napomena i nadopuna, kako bi taj njegov popis skupa sa onim Cecchelijski bio što potpuniji. Za ikonu »Krštenje Hristovo« pod br. 6 Mirković kaže, da ju je našao »u rimokatoličkom biskupskom ordinarijatu«,<sup>77)</sup> te da Cecchelijev opis odgovara upravo toj ikoni. Kada je bombardovana kapela sv. Spiridona, onda je župnik sv. Stošije Antonio Novak, jer je poginuo u ruševinama pravoslavni paroh arhimandrit Danilo Bukorović, pokupio iz ruševina mnoge ikone i dragocjenosti, te ih sklonio na sigurno mjesto. Nakon Oslobođenja Novak je predao te ikone i dragocjenosti privremenu parohu crkve sv. Ilije Milanu Škariću, dok je vjerojatno spomenuta ikona »Krštenje Hristovo« ostala negdje zaturena, a nakon Novakova odlaska u Italiju dospjela u biskupski ordinarijat u Zadru.

Ikona Mošti sv. Spiridona, koju je opisao pod br. 14 Mirković ima potpis Konstantina Cane sa godinom izrade, ali za ovu godinu Mirković kaže: »Posljednje slovo u godini AXOA nije jasno i može biti i Δ dakle ili 1671 i 1674.«<sup>78)</sup> Na ikoni prva brojka je alfa i to pisana kurzivno, dok je zadnja brojka delta slična velikom slovu Δ pa je prema tome ikona izrađena 1674., a ne 1671 godine.

Za dvije male ikone »Deset kritskih mučenika i Deset kritskih svetih« pod br. 16, koje su okrugle i poklapaju se zajedno, a naslikane na unutrašnjoj strani, Mirković kaže, da su »iz XVIII veka«.<sup>79)</sup> Izvrsnom Mirkovićevu tumačenju svake pojedine od tih ikonica mogu dodati samo to, da one obje skupa kad se sklope predstavljaju panagiju, koja se nekada nosila obješena na lancu. Osim toga na ikonici »deset kritskih mučenika« u dnu imamo zapisanu godinu izrade αχξ (1660), te, prema tome, ikonice nisu nikako iz XVIII. vijeka, nego iz druge polovine XVII. ili točnije iz 1660. godine.

Pod br. 17 i 18 Mirković daje opis Tajne večere Δειπνος μιστιζος i Hristos umiva noge učenicima Ο Νιπιου,<sup>80)</sup> a za koje Cecchelli kaže da su levantinski produkt XVII. vijeka.<sup>81)</sup> Obje ikone, vel. 182x190 cm., imaju zapis priložnika, koji točno glasi:

*Δειψης του δουλου του Θεου Αθανασιου Πουλιου.*

Na njima je naslikan i sam priložnik Atanasije Pulio sa sijedom bradom i rukama sklopljenim na molitvu u klečećem stavu. Za Pulija Mirković navodi, da je bio svjedok na vjenčanju hadži Stojana i Morlakinje Kate 4. novembra 1698. godine, a prema Sabalichu citira zapis sa uništena zdenca iz 1701. godine, pa je izveo zaključak, da obje ikone su »rađene u vreme oko 1698. godine u Zadru«. Vidjeli smo, da je ovaj isti Atanasije Pulio kao prokurator

<sup>76)</sup> Cecchelli C., nav. djelo, str. 164.

<sup>77)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 362.

<sup>78)</sup> Isto, str. 365.

<sup>79)</sup> Isto, str. 365.

<sup>80)</sup> Isto, str. 367.

<sup>81)</sup> Cecchelli C., nav. djelo, str. 160.

crkve kupio 7. juna 1698. godine trg pred crkvom za istu. Osim toga našao sam da kumuje na krštenju 22. maja 1698. god. Mariji kćeri nekog Milutina i Jelene, a da je istog dana bila krštena Turkinja, valjda njegova ropkinja, koja je dobila ime Ekaterina, a kojoj je također Atanasije Pulio kumovao.<sup>82)</sup> Slijedeće 1699. godine 27. aprila kumovao je na krštenju Georgija, sina već spomenutog hadži Stojana i Ekaterine.<sup>83)</sup>

Ni Cecchellijevo ni Mirkovićevo datiranje spomenutih ikona nije točno, jer na ikoni »Tajne večere« lijevo u dnu ima jasno zapisana godina 1704., a što bi značilo da su ikone rađene početkom XVIII. vijeka. Obje su ikone prilično oštećene, a popravljane su 1820. i 1890. godine, pa o tome na njima postoje savremeni zapisi. Zapis iz 1820. godine glasi:

*Ἐπιτομὴ τῆς ἱερῆς Σωτηρίας 1820*  
*Δημητρίου Λεσσις Κερκιόσης, καὶ*  
*Ἀπιστολῆς Καράνης Νικοπολίτις*  
*Ἐπιτροποῦ Ἁγίου Ἡλίου.*

Na ikoni »Hristos umiva noge učenicima«, umjesto epitropi sv. Ilije stoji epitropi crkve: Ἐπιτροποὶ τῆς Ἐκκλησίας. Ikone je 1890. godine popravljao K. Varga, pa o tome stoji zapis ćirilicom:

*Popravljeno 1890*  
*K. Varga.*

Na ikoni Mošti Sv. Spiridona, opisanoj pod br. 21 od Mirkovića,<sup>84)</sup> a veličine 31,5 x 25 cm., nalazimo otraga zapis:

*Dono della defunta signora*  
*Marta ved. Pappafava*  
*Zara, 18 Marzo 1915.*

Na ikoni pak sv. Nikole, koju je opisao pod br. 27 Mirković<sup>85)</sup> čitav zapis točno glasi:

*Ἀεικονιστὴς τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Νικολάου Δημητρίουβικ.*

Ovaj priložnik Nikola Dimitrijević postao je 1764. godine član Bratovštine crkve sv. Ilije u Zadru skupa sa braćom Andrijom, Konstantinom i Markom, a doselili su u Zadar iz Rumelije. To je onaj isti Nikola Dimitrijević, koji je, kako smo vidjeli, skupa sa Stefanom Đurićem i Savom Vukovićem kupio u ime crkve 1798. godine od Nikole Gaba vrt Calogera za groblje. Prema tome ova ikona potječe iz druge polovine XVIII. vijeka.

Mirkovićevu popisu možemo dodati još i ove ikone:

1. Ikona Hrista Pantokratora, vel. 31,5x25,5 cm., koju opisuju i Cecchelli (str. 161), nalazi se danas na episkopskom stolu. Hrist sa kosom do ramena obučen u smeđe-crveni hiton i maslinasti hi-

<sup>82)</sup> DAZ — Fond matica inv. br. 1531, Matica rođenih crkve sv. Ilije u Zadru I. (1637—1776), 1. 47b—48a.

<sup>83)</sup> Isto, 1. 49b.

<sup>84)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 368.

<sup>85)</sup> Isto, str. 370.

matij blagosilja imenoslovno desnicom, a u lijevoj ruci drži zelenu kuglu. Pozadina je smeđa. Cecchelli smatra, da ikona potječe iz početka XIX. vijeka i da je možda rađena na Levantu. Međutim ikona je po svoj prilici ruski rad s kraja XVIII. ili početka XIX. vijeka.

2. Ikonu sv. Stefana sa ćirilskom signaturom S(VJATI) ARHI-DIAKON' STEFAN', vel. 41x27,5 cm., kraj žrtvenika u oltaru, opisao je C. Cecchelli (str. 164). Sv. Stefan u stojećem stavu ima na sebi narukvice i stihar crvene boje s ornamentalnim cvjetovima, dok mu je orar zelene boje sa zlatnim šarama. U desnoj ruci drži kadionicu, a u lijevoj Jevanđelje. Cecchelli kaže, da je ikona možda produkt XVII. vijeka, a ja bih još dodao sa svoje strane, da je to jedan od boljih radova nekog nepoznata srpskog slikara.

3. Uspenije Bogorodice — *ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτοκου*, vel. 43,5x33 cm., u oltaru kod žrtvenika. Bogorodica okružena apostolima leži na odru obučena u zelenu donju haljinu i tamno-žuti maforij. Na oblacima je Hristos u bijelom hitonu i plavom himatiju. Ikona je iz XVIII. vijeka.

4. Ikona »Bogorodice Odigitrije, vel. 57x43 cm., u žrtveniku u Oltaru. Pozadina je zlatna. Bogorodica  $\overline{M\eta\rho}$   $\overline{\Theta\omicron\upsilon\varsigma}$  sjedi na crvenom dušek. Na sebi ima maslinastu donju haljinu sa tamno-crvenim maforijem, a na glavi ispod maforija veo. Drži Hrista  $\overline{\Gamma\epsilon\varsigma}$   $\overline{\chi\rho\varsigma}$  na zatvorenoj tablici, koji na sebi ima tamno-žuti hiton i zlatni himatij, držeći u lijevoj ruci otvoreni svitak, dok desnom blagosilja. Na glavi ima srebrnu krunu, koju pridržavaju dvojica anđela. Ikona je rad grčkog slikara XVII.—XVIII. vijeka.

5. Sv. Nikola i Arhanđel Mihailo — *Ο Ἅγιος Νικόλαος, Ο Ἄρ-χάνγκλος Μήχανλ* vel. 65x41,5 cm., izrađena na platnu kaširanom na drvo. Nalazi se na gornjem mjestu u oltaru. Osnova je ikone u gornjem dijelu zlatna, a u donjem tamno-zelena. Sv. Nikola je u arhijerejskom ornatu u tamno-žutom felonu, lijevom rukom drži Jevanđelje, a desnom blagosilja. Desno od njega je Arhanđel Mihailo, obučen u zelenu hamidu sa crvenim sagionom, koji je u desnoj ruci drži mač, a u lijevoj vagu. Ikona je rad grčkog slikara XVIII. vijeka.

6. Sv. Ilija — *Ο Προφητης Ἠλία* ćirilskim slovima SVJETYJ PROROK' ILIA, vel. 49,5x35,5 cm., u oltaru iznad đakonika. Sv. Nikola sjedi na pećini u smeđem milotu i zelenoj donjoj haljini, podbočivši desnom rukom obraz. Desno u vrhu je gavran s kruhom u kljunu. Ikona je rađena u XVIII. vijeku.

Od ove ikone postoji u crkvi identičan bakroreznik kliše. U dnu ovog klišeja lijevo je urezana grčkim, a desno ćirilskim slovima 1777. godina, a što znači da je kliše te godine izrađen. Sa klišeja pravljene su otisci, pa je tako 16. aprila 1801. plaćeno 75 lira u Veneciji za izradu 300 otisaka.<sup>86)</sup>

<sup>86)</sup> Inventario, No. 149.

7. Ikona »Skidanje s krsta«, vel. 35,5x25 cm., u đakoniku u oltaru, jedan od boljih radova učitelja Dane Petranovića, koji se pored pisanja bavio i slikanjem ikona. Na ikoni otraga piše ćirilicom:

*Namolovao  
Dane Petranović  
Pokoinog Bože  
Godine 1901.*

8. Ikona »Bogorodice Odigitrije«, vel. 32,5x26,5 cm., na prolazu za hor. Pozadina je zlatna, a lik Bogorodice i Hrista ne razaznaje se jasno, jer je boja nagorjela. Rad je Hristofora Rafailovića<sup>87)</sup> iz 1845. godine, kako piše otraga ćirilicom crvenom bojom:

*ŽIVOPISEC'  
HR[I](S)TOFOR'  
RAFAJLOVIĆ'  
1845.*

9. Ikona »Sv. Georgija«, vel. 26,5x21 cm., u prvom horu. Sv. Georgije, na bijelom konju u zelenoj hlamidi sa crvenim sagionom, ubija aždaju, koja ima glavu s kljunom kao u ptice. Pozadina je siva. U dnu je znatno oštećena. Rad je grčkog slikara XVIII. vijeka.

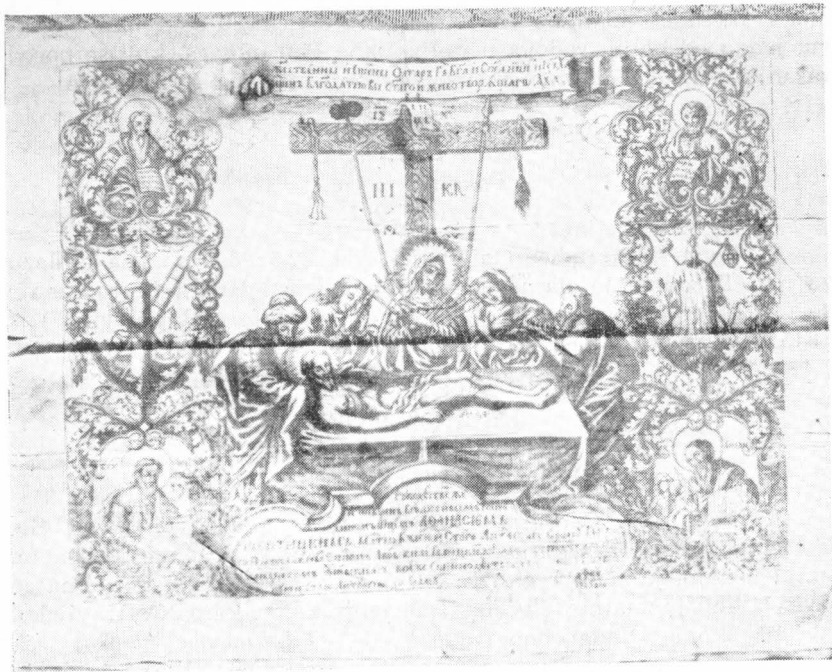
10. Ikona »Nadgrobno ridanje« — *Ο Επιταφιος Θρηνος* vel. 65x37 cm., s jedne i druge strane ista kompozicija. Ikonu je donio svećenik Jovan Javor iz Obrovca. Pozadina je zlatna u gornjem dijelu, a dolje je maslinasto-zelena. Hristos leži obliven krvlju na bijeloj plati. Iznad Hrista je Bogorodica. Lijevo je Josif, a desno Nikodim, koji drže platu na kojoj je Hristos. Ikona predstavlja jedan vrlo interesantan oblik plašćanice XVII.—XVIII. vijeka.

11. Ikona »Bogorodice Oditrije«, vel. 82x65,5 cm, u prvom horu. Okovana je tako, da se vidi samo glava Bogorodice *Μηρ Θov* i Hrista *Ις Χς*. Prema izradi vidi se, da je ikona jedan od boljih radova nepoznata grčkog majstora XVII. vijeka.

12. Ikona »Štovanje Sv. groba« — *Προσκυνητη του Αγιου Ταφου*, 159x86 cm. na platnu, na drugom horu u crkvi. U sredini su razne scene iz života Hristova u gradu Jerusalmu. U lijevom gornjem uglu je Bogorodica Odigitrija okružena svetiteljima, a zatim ispod nje odozgo prema dolje redaju se po dvojica: sv. Vasilije i Spiridon, sv. Jovan Zlatousti i Haralampije, sv. Grigorije i Nikola, sv. Georgije i Dimitrije. U desnom uglu gore je Hrist okružen svetiteljima, a zatim ispod njega također odozgo prema dolje scene: Raspeće, Snimanje s krsta i Oplakivanje. Ikona je rađena u XVIII. vijeku, jer u sredini nalazim upisanu 1768. godinu. Sličnu ikonu imamo i u Šibeniku.

---

<sup>87)</sup> O Hristoforu Rafailoviću vidi: Berić D., Nekoliko ikona bo keljskih slikara Dimitrijevića—Rafailovića. Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji (Split) 9./1955., str. 282—284, 299.



48. Antimins lavovskog episkopa Atanasija Šeptickog iz 1725. godine u zadarskoj crkvi sv. Ilije

### Antiminsi, krstovi i drugi predmeti

U svom radu Mirković se dotakao i drugih predmeta u crkvi sv. Ilije, pa bih taj njegov popis i opis želio nadopuniti. Možda neki od tih predmeta i ne predstavljaju neku naročitu umjetničku vrijednost, ali svojom starinom, kao i porijeklom zaslužuju da se spomenu.

*Antiminsi.* Mirković nabraja i opisuje 10 raznih vrsta antiminsa. Kod opisa grčkog antiminsa jerusalimskog patrijarha Avramija (1775—1787) pod br. 6 kaže, da »ima još jedan antimins sličan ovome«. <sup>88)</sup> U stvari to su dva ista antiminsa, samo što je jedan u sredini pri dnu oštećen i više izlizan od upotrebe. Antimins opisan pod br. 8 nisam našao da postoji u crkvi. Možda je to bio antimins iz koje druge susjedne crkve. Isto tako ne postoje »dva antiminsa, neosvećena, od svile, po slici slična onome, koji je osvetio Grigorije mitropolit filadelfijski 1765«. <sup>89)</sup> nego samo onaj mitropolita Pavla Nenadovića, sa kojeg antiminsa donosi i zapis. Osim

<sup>88)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 374.

<sup>89)</sup> Isto.

nabrojanih po Mirkoviću u crkvi sv. Ilije postoje još i slijedeći antiminsi:

1. Lavovskog episkopa Atanasija Šeptickog (unijatski) iz 1725. godine.

2. Lavovskog episkopa Petra Bjelinskog (unijatski) iz 1791. godine.

3. Peloponeskog episkopa Antima iz 1847. godine.

4. Budimskog episkopa Arsenija Stojkovića iz 1883., a izdan od budimskog episkopa Georgija 1916. godine.

5. Episkopa Milaša izdan u Zadru 1891. godine, koji je sličan onome episkopa Stefana Kneževića, a opisan od Mirkovića.

Detaljni opis navedenih antiminsa, kao i onih, koje navodi Mirković u svom radu, a isto tako i drugih po Sjevernoj Dalmaciji, dat ću u posebnoj radnji.

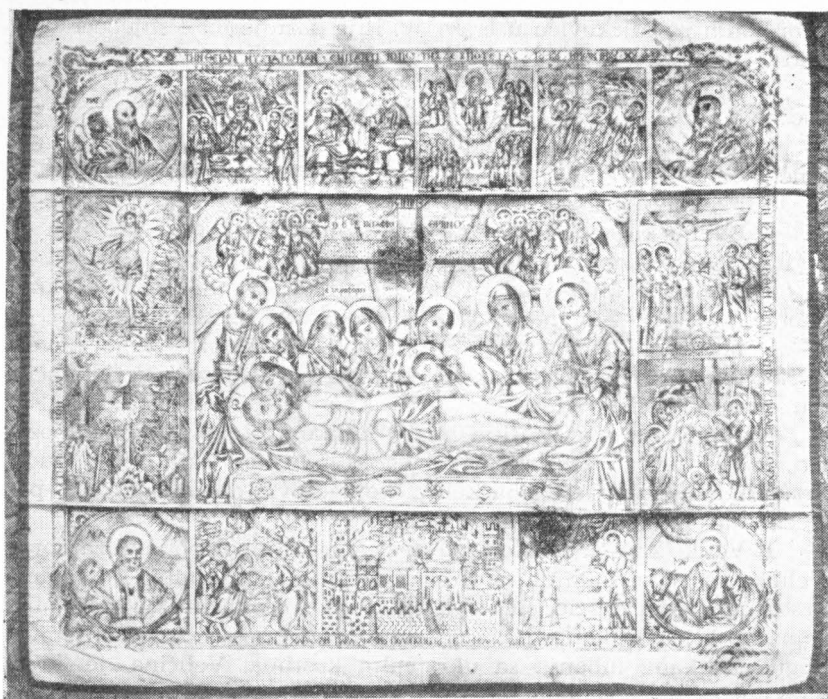
*Krstovi.* U crkvi sv. Ilije ima nekoliko krstova. Moram upozoriti, da je nestao za vrijeme Drugog svjetskog rata veliki ručni krst arhimandrita Gerasima Zelića, koji je ovaj donio sa svoga »putešestvija« po Rusiji. Ostali su krstovi:

1. Veliki krst sa Hristom od drva, koji se upotrebljava za obred Velikog četvrtka tako da se Hrist može sa krsta skinuti. Na samom krstu na gonjoj daščici su slova INRI, na lijevom kraku krsta stoji zapisano bijelom bojom IC, a na desnom XC, dok je ispod Hristovih nogu naslikana lubanja sa ukrštenim kostima. Veličina je krsta 252x119,5 cm., a veličina raspeta Hrista od glave do nogu 102 cm., a raspon ruku 90,5 cm. Ovaj krst potječe iz XVII. vijeka, a to će biti onaj isti koji spominje u svojoj kronici Troilo, da ga je nabavio na svoj trošak 1. marta 1662. godine.

2. Krst ručni od sedefa sa izrezbarenim prizorom Hristova raspeća, vel. 45x20,5 cm. Oštećen je pri vrhu i na podnožju, a isto tako i na desnom kraku. Na njemu je izrezbaren raspeta Hrist, iznad njega je putir, a ispod lubanja Adamova, dok je sa strane Bogorodica sa prekrštenim rukama. Ispod, na postolju je lik Hrista u dopojasnom stavu, koji desnom rukom blagosilja, a iznad njega je golub. Krst je iz XVIII. ili početka XIX. vijeka.

3. Duborezni krst okovan u srebro sa stopom, prilog Bože Petronovića 1844. godine. Veličina krsta je 36,5x16 cm, dok je promjer stope 12,5 cm. Oko stope sa vanjske strane je urezan ćirilicom zapis: OVI KR[S]T, PRILOŽI KO HRMU STI ILIE G. BOŽO PETRONOVIĆ' 1844. U duborezu na krstu imamo izrezbarene slijedeće prizore i to s prednje strane ozgo prema dolje Vaznesenje, Raspeće, Silazak u pakao i Ulazak u Jerusalim. Na lijevom kraku krsta je Uspenije Bogorodice, a na desnom Tajna večera. S druge strane istim redom imamo Blagovijesti, Rođenje Hristovo, Preobraženje i Vaskresenje Lazarevo, dok su na krakovima prikazani lijevo Obrezanje Hristovo, a desno Krštenje Hristovo.

4. Srebrni krst sa izrezbarenim pločicama, vel. 26x16,5 cm. Na pločicama je u sredini krsta Raspeće, na lijevom kraku Bogorodica,



49. Antimins peloponeskog episkopa Antima iz 1847. godine  
u zadarskoj crkvi sv. Ilije

na desnom sv. Jovan, iznad Hrista je Bog otac, a dolje Jerusalem. Na krstu je žig majstora sa godinom izrade: A. K./1846 84, dakle ruski rad iz prve polovine XIX. vijeka.

5. Ručni krst vel. 42,5x26,5 cm. Na njemu je sa strane ćirilicom urezano:

*Dar Nj. C. V. Velike Knj.  
Marije Aleksandrovne  
13. septembra 1887.*

Krst je poklonjen istoga dana kada je donatorka prisustvovala na liturgiji u crkvi.<sup>90)</sup>

*Drugi predmeti.* Mirković u svom radu navodi, da se na horu čuvaju »stvari Venedikta Kraljevića«,<sup>91)</sup> koji je bio dalmatinski episkop od 1810. do 1827. godine. Uz omofor, nadbedrenik i mitru u crkvi se još čuva i Kraljevićevo žezlo od slonove kosti i sedefa u tri dijela, koje kada se spoji mjeri u dužini 167,5 cm. Osim toga imamo još i sljedeće crkvene stvari:

<sup>90)</sup> Istina (Zadar) II./1887., br. 17, str. 271.

1. Dvije dikirije od srebra na trpezi, jedan visine 26, a druga 27 cm., dok im je promjer stope 11,5 cm. Na objema je ćirilski zapis:

+ PRILOŽI KOLUNEL' KOSTANTIN'  
GIURIĆ, V' HRAM S[VJA]TAGO  
ILII V' ZADAR, 1800.

2. Putir sa diskosom i zvjezdicom arhimandrita G. Zelića od pozlaćena srebra visine 23 cm. sa promjerom čaše 15,2 cm., a stope 21 cm. Na rubu ispod stope ugreben je ćirilski zapis:

SIA S[VJA]TIJA SOSUDI SOORUŽENI TRUDOM' GERASI-  
MA ZELIĆA ARHIMANDRITA DALMATSKOGO S[VJA]TO  
USPI[NS]KOGO M[OJN]AS]TYRA KRUPI BYST' KTYTOR' MI-  
HAIL' JAKOVLJEVIĆ' U SANKT' PETR' BURG U 1788-GO GODA  
MAIJA 15 DNJA.

Oko čaše stoji također ćirilicom ugravirana pjesma: + TJELO  
HR[IS]TOVO PRIIMITJE ISTOČNIKA BE[Z]SMERTNAGO VKU-  
SITJE. Na čaši su pričvršćene četiri emajlirane ikonice u boji:  
Raspeće Hristovo, Bogorodica, Hristos Pantokrator i sv. Jovan Pre-  
teća. Na stopi su također četiri emajlirane ikonice u boji: Hristos  
na molitvi u Getsimanskom vrtu, Hristos pod krstom, Hristos pred  
Pilatom i Polaganje u grob.

Diskos je isto tako od pozlaćena srebra, visine 7,2 cm. s pro-  
mjerom od 24 cm., dok je promjer stope 11,5 cm. Unaokolo na  
diskosu ugravirano je ćirilicom: SE AGNEC' BOŽII VZEMLA I  
GRJEHI VSEGO MIRA. U sredini je prikazan mladenac Hristos sa  
po dva anđela sa svake strane.

I putir i diskos imaju žig majstora i godinu izrade: 1786/A. T.  
AO/B. I zvjezdica je rad istog majstora, iako nema žiga i godine  
izrade. Visine 12 cm. sa četiri kraka sa rasponom od 16,5 cm. od  
svakog ima u sredini emajliranu ikonicu u boji na kojoj je prikazan  
Bog otac i sv. Duh u obliku goluba. Na krakovima su ugravirana  
četiri svetitelja sa ćirilskim natpisima: S[VJATI] IANN' Z[LATO-  
USTI], S[VJATI] NIKOLAI Č[UDOTVOREC'], S[VJATI] VASILII  
V[ELIKI] i S[VJATI] GRIGORII B[OGOSLOV].

Uz putir, diskos i zvjezdicu nalazi se kašika i koplje. Kašika  
duljine 17,8 cm. od pozlaćena je srebra, a rad je iz 1805. godine. Na  
sebi ima ćirilskim slovima žig majstora i godinu izrade: 48  
(MK/1805) G. K. Isto tako i koplje ukupno duljine 25,8 cm, izrađeno  
od pozlaćena srebra u duljini od 11 cm, a dalje prema šiljku od  
gvožđa, od drugog je majstora, jer na sebi ima puncu 3 B/84.

3. Putir od srebra sa pozlaćenom čašom iznutra, visine 27,5 cm.  
i promjerom čaše 9,5 cm., a stope 14,5 cm. Na stopi su pričvršćena

<sup>91)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 372.



četiri anđela od srebra, a na tri mjesta utisnuta je punca SP. Ispod stope na rubu urezano je:

*S:at Elia Proc:re Apostoli Karanich.*

To je onaj isti Apostoli Karanić, koji se spominje u grčkom zapisu na velikim ikonama Tajne večere i Hristos umiva noge učenicima.

4. Tri srebrne kadionice. Jedna je u oltaru rad novijeg datuma. U prvom horu je kadionica s puncom *ae*, visine bez lanca 23,5 cm., a s promjerom otvora za žar od 9 cm. Najinteresantnija je pak razbijena kadionica bez lanca u obliku gotičke crkve, visine 27,5 cm., a s promjerom otvora za žar od 10 cm.

## KNJIGE I RUKOPISI

Crkva je posjedovala prilično bogatu biblioteku, koja je najvećim dijelom uništena za vrijeme Drugog svjetskog rata. Ponešto od te biblioteke sačuvalo se i nalazi se smješteno na drugom horu u crkvi. Mirković od štampanih knjiga navodi Jevanđelje na grčkom jeziku štampano u Veneciji 1636. godine.<sup>92)</sup> Sačuvalo nam se i kompletno kolo Mineja i drugih liturgijskih knjiga na grčkom jeziku štampanih u XVII. i XVIII. vijeku u Veneciji. Pored toga, između ostalih, tu su još i slijedeće značajnije ćirilicom štampane knjige: 1. Vuković Božidar, Služebnik, Venecija 1579.; 2. Divković Matija, Razlike besiede, U Mleci 1704.; 3. Pravoslavnoe ispovjedanie vjeri, Venecija 1763.; 4. Osmoglasnik, Venecija 1764. (dva primjerka); 5. Psaltir, Venecija prije 1790. (bez početka i svršetka); 6. Psaltir, Venecija 1790.; 7. Knicica (!) sija zbornik imenujasja, Venecija 1792., 8. Pravilo iže vo svjatih oca našego Spiridona, Venecija 1802.; 9. Svjaščenoe Evangelie, Moskva 1850., vel. 43x27,5 cm., uvezano u ljubičastu kadifu sa okovanim rubovima i kopčama, te likovima Hrista i evanđelista. Popis svih izdanja ćirilskih knjiga štampanih u Veneciji u toku XVIII. i u prvoj polovini XIX. vijeka, koje se nalaze u Dalmaciji pripremio sam za štampu, pa sam među ove naveo opširnije i primjerke sačuvane u crkvi sv. Ilije.

I rukopisa ima više, nego što je to do danas poznato. Mirković na prvom mjestu daje opis rukopisa na talijanskom jeziku »Pravila Bratovštine crkve sv. Ilije u Zadru«, vel. 30x21,5 cm., a uvezano u crvenu kadifu.<sup>93)</sup> Bratovština je nastala po ugledu na ostale bratovštine na našem Primorju, a o njenoj egzistenciji još u XVII. vijeku nešto opširnije govori Gerasim Petranović.<sup>94)</sup> Tek 13. maja 1723. odobrio je i potvrdio njena pravila izložena u 36 točaka zadarski kapetan Antonio Pasqualigo. U ovom rukopisu »Pravila« nalaze se, kao što kaže i Mirković, »imena članova bratovštine crkve sv.

---

<sup>92)</sup> Isto.

Ilije Grka i Srba, u vreme od 1723—1782.«<sup>95)</sup> Među njima susrećemo i one osobe, koje spominje Dositej Obradović govoreći o svom boravku u Zadru 1770.—1771. godine. Dositej piše: »U Zadru kolonel Majna, kapetan Jovo Grbljanin, konte Zorzi Gabo iz Kandije, gospođa Ana Rapsomanići, i moj ljubimi Lazar Slavujević Mostararin s svojim drugom Simatom, i proči kupci Sarajlije, svi su mi ovi tako dobri i mili bili, da mi nije moguće slovom nji'ovu blagost i dobrotu opisati.«<sup>96)</sup> Taj kolonel Rade Maina postao je član Bratovštine 1767. godine, a poklonio je kako smo vidjeli crkvi veliko zvono. Kapetan Jovo Grbljanin, koji se u popisu naziva Jovo Bogetić, postao je članom 1769., a Zorzi Gabo 1764. godine i t. d.

Mirković ističe »1744 bio je član bratovštine slikar Spiridon Rapsomanichi«, muž gospođe Ane Rapsomanići, koju spominje Dositej, te da od ovog slikara »radove imamo u manastiru Krči (Polaganje Isusa Hrista u grob) i u Šibeniku (sv. Georgije)«. <sup>97)</sup> U popisu bratima upisana su trojica slikara i to: Zorzi Michalachi Pitor, Spiridion Rapsomanichi Pitor ora Papà i Vido Carazia pitor.

O slikaru Zorzi Michalachiju, koji je upisan u knjigu Bratovštine iza 1727. godine ne znamo ništa поближе. Možda je upravo on onaj, koji je ilustrirao rukopis »Pravila«, ne minijaturama, već slikama sv. proroka Ilije i krilatog lava i grada sa grbovima dolje, a od kojih reprodukcije donosi Mirković.<sup>98)</sup> Isto tako ne znamo ništa o slikaru Vidu Carazia, upisanom u knjigu Bratovštine 1751. godine.

O Spiridonu Rapsomanichi upisanom u knjigu Bratovštine 1744. godine znamo već nešto više. Vjerojatno se oko te godine ili nešto ranije doselio u Zadar sa Krfa. Već 17. februara 1745. god. oženio se u Zadru sa Anom, kćerkom Nikole Elefterija.<sup>99)</sup> Našao sam da mu se u Zadru rodilo više djece, a među ovima Paulina krštena 17. maja 1747. god.,<sup>100)</sup> koja je već 21. januara 1750. godine umrla.<sup>101)</sup> Rapsomanichi je imao još kćer Ekaterinu krštenu 22. septembra 1750. god.,<sup>102)</sup> pa sina Iliju krštena 8. septembra 1752. godine,<sup>103)</sup> dok ne znamo gdje i kada mu je rođen sin Pavao, koji je 3. augusta 1767. god. umro u Zadru.<sup>104)</sup>

<sup>93)</sup> Isto, str. 371—372.

<sup>94)</sup> Srbsko-Dalmatinski Magazin za godinu 1865., str. 13—14.

<sup>95)</sup> U rukopisu »Pravila« nalazimo popise članova Bratovštine sve do 26. maja 1800. godine. — Ovaj rukopis sa svim popisima članova Bratovštine crkve Sv. Ilije namjeravam posebno publicirati.

<sup>96)</sup> Obradović, Dela, Beograd 1911., str. 69.

<sup>97)</sup> Mirković L., nav. djelo, str. 371—372.

<sup>98)</sup> Isto, str. 373.

<sup>99)</sup> Matica vjenčanih crkve sv. Ilije u Zadru I. (1633—1786), 1. 33b. — Matica se nalazi na posudbi u Muzeju Srba u Hrvatskoj u Zagrebu.

<sup>100)</sup> DAZ — Fond matica inv. br. 1531, Matica rođenih crkve sv. Ilije u Zadru I., 1. 129b.

<sup>101)</sup> Matica vjenčanih I., 1. 70a.

<sup>102)</sup> Matica rođenih I., 1. 138a.

<sup>103)</sup> Isto, 1. 141a.

Prilikom krštenja sina Ilije 1752. god. Rapsomanichi se naziva jerejem, a što znači da je postao sveštenikom tek iza 22. septembra 1750. godine. Poznata je njegova parnica sa Bratovštinom zbog celebriranja u crkvi sv. Ilije u vremenu od 30. maja 1767. do 13. januara 1768. godine, koja je štampana u svesku pod naslovom »Per La Vener. Chiesa, e Scola de Greci di Sant'Elia di Zara contro Il Rever. Spiridion Rapsomanich«. Umro je u Zadru 21. aprila 1769. godine, a njegova osmrtnica glasi:<sup>105)</sup>

*Μην ἀπολλων 21 1769 SV.*

*Ἐτελευτουσε εἰνας Ιερευσ Σπηρηδων Ραψομανικ.*

Ikonu »Polaganja Isusa Hrista u grob« u manastiru Krcki, koju spominje Mirković, datirao je Rapsomanichi 14. maja 1746. god., dok je ikonu sv. Georgija u Šibeniku datirao 25. oktobra 1767. godine. Njegova će biti i već opisana ikona »Štovanje sv. groba« u crkvi sv. Ilije, kao i slična u Šibeniku. Rapsomanichi bio je jedan od boljih ikonopisaca XVIII. vijeka i cijenjen u Dalmaciji, pa je izradio i ikonostas pravoslavne crkve u Skradinu (kako sam mogao utvrditi. Čitavo njegovo ikonografsko djelovanje bit će predmet posebne rasprave.

Mirković u svom radu navodi pod br. 36—38 tri knjige Matice rođenih i vjenčanih. Sve te Matice kao i još neke druge do polovine XIX. vijeka nalaze se danas u Državnom arhivu u Zadru u Fondu matice pod inv. br. 1531-1542, od kojih će detaljan opis biti posebno štampan skupa sa drugim maticama Dalmacije od Državnog arhiva u Zadru. Novije pak Matice rođenih, vjenčanih i umrlih nalaze se u Matičnom uredu NO općine Zadar.

Radeka navodi sedam rukopisa, koji se nalaze »u crkvi sv. Ilije na koru«. Za »Molitvoslov« iz XVIII. vijeka,<sup>106)</sup> opisan pod br. 108, mogu da kažem, da je pripadao nekada obitelji Tome Sundečića, koji je umro 26. decembra 1808. god. u Zadru, a sprovodio ga je u Biograd 29. decembra iste godine arhimandrit Zelić, o čemu postoji u Molitvoslovu savremena Zelića bilješka.

Ostali rukopisi<sup>107)</sup> opisani pod br. 109-114 pisao je isti pisar u XVIII. vijeku, a pripadali su nekada arhimandritu Simeonu Ivkoviću, jer sam na rukopisu »Vasilija Velikog razno o postu«, opisanom pod br. 112, na prednjem uveznom listu našao precrtani savremeni ćirilski zapis, koji svjedoči o tome: *Iz' čisla knjig' Simeona Ivkoviča Arhimandrita*. To je onaj arhimandrit Simeon Ivković, kojega su u Dalmaciji u julu i augustu 1796. god. birali za episkopa, ali koji nije doživio da to zaista i postane.<sup>108)</sup>

<sup>104)</sup> Matica vjenčanih I., 1. 83b.

<sup>105)</sup> Isto, 1. 85a.

<sup>106)</sup> Radeka M., nav. djelo, str. 214.

<sup>107)</sup> Isto, str. 214—215.

<sup>108)</sup> Milaš N., Spisi, str. 495—501.

Rukopisi koje je opisao Radeka nisu »iz biblioteke bivše bogoslovijske«, nego su oni oduvijek bili svojina crkve sv. Ilije. Ćirilski pak rukopisi, koje su Talijani odnijeli iz Naučne biblioteke u Zadru za vrijeme Drugog svjetskog rata, a koje navodi Radeka, bili su vlasništvo bivše Pravoslavne bogoslovijske, a za vrijeme talijanske okupacije Zadra inventirani su u Naučnoj biblioteci (bivša Biblioteka Paravia) kao »Donazione Pappafava«. U Naučnoj biblioteci nalazi se još ćirilskih rukopisa, kao i skoro čitava biblioteka bivše Pravoslavne bogoslovijske u Zadru.

Pored opisanih, u crkvi su još i slijedeći rukopisi:

1. Protokol Episkopskih Cirkularov — vel. 36x24 cm., uvezan, sa 115 listova + 7 listova od kojih su 5 istrgnuti. Sadrži episkopske okružnice od 1. januara 1835. do 30. maja 1845. godine.

2. Protokol Episkopskih Cirkularov — vel. 27x22 cm., kartonirano, 80 listova ne numeriranih sa tekstom od 3—72 lista. Sadrži episkopske okružnice od 7. decembra 1845. do 20. decembra 1850. godine.

3. Zapisnik ustanovljenja i administracije Fundamentalne Srpske djevojač. škole u Zadru zaveden god. 1857. — vel. 35x25 cm., uvezano u kartonske korice, 84 str. + 1 list prazan.

4. Regolamento e Norme della Nazione e confraternità Serbiana confermate l'anno 1748 nella Città e Portofranco di Trieste . . . Ustanovljenja i pravila nacije i bratstva Iliričeskoga utvržena goda 1748. u gradu i pristaništu slobodnomu Triesta... — vel. 36x23,5 cm., list nenum. + 22 prazna. Prijepis sa štampane knjižice u Budimu 1798. godine. Na naslovnoj strani stoji: *Pietro Petranovich tradusse*. Štampanu knjižicu navodi u svojoj bibliografiji Stojan Novaković.<sup>109)</sup>

O Srpskoj djevojačkoj školi prema spomenutom »Zapisniku ustanovljenja« posebno sam pisao, a isto tako i Bratstvu iliričeskom u Trstu prema navedenom rukopisu Petra Petranovića.<sup>110)</sup>

<sup>109)</sup> Novaković, Srpska bibliografija, Beograd 1869., str. 47 br. 195.

<sup>110)</sup> Berić D., Srpska djevojačka škola u Zadru, Srpska riječ (Zagreb) 9. juna 1950. br. 313. — B(erić) D., »Bratstvo Iliričesko« u Trstu, Republika (Beograd) 27. jula 1948. br. 143.